

Nom de famille de l'enfant /Child's Last Name: _____ Prénom/First Name: _____

Date de naissance/ Date of birth: aaaa-mm-jj /yyyy-mm-dd: 20____ - ____ - ____ Sexe/Sex: M____ F____

Phone :(Res) _____ (Cell) _____

Adresse/Address: _____ Ville/City: _____

Code Postal/Postal Code: _____ Courriel / E-Mail: _____

Taille de chandail: Enfant P__ M__ G__ Adulte P__ M__ G__ TG__ T-Shirt Size: Yth S__ M__ L__ Adult S__ M__ L__ XL__

No d'assurance maladie / Medicare Card #: _____ Exp: _____

Restrictions Médicale / Medical Restrictions: _____



Information requis pour reçu d'impôt / Information Required For Tax Receipt: Parent Info

Nom de famille/Last Name: _____ Prénom/ First Name: _____

*Parent's Social Insurance Number: _____

Entraînement avant midi / AM Half Day (9h00–12h30) \$145.00 / Entraînement journée complète / Full Day (9h00–16h00) \$175.00

Réduction de 20\$ pour le 2^{ème} enfant journée complète seulement par semaine / Reduction of \$20.00 for 2nd child for full day only per week

Un service de garde est offert/ Daycare offered entre 7h00 à 9h00 ainsi que 16h00 à 18h00; 30\$ par semaine pour chaque enfant/ each week per child

Remboursement selon le politique de remboursement / Refunds as per Refund Policy www.dollardsoccer.ca

SELECTION DU SEMAINE DU CAMP / CAMP WEEK SELECTION: À

Semaines / Weeks	Montant/ Amount	Service de garde Daycare	Escompte 2ieme enfant/ 2 nd Child Disc	Paiement / Payment Info	Totale / Total
#1: 25 juin – 28 juin / June 25 to June 28 * 4 JOURS/ DAYS	\$140 \$116	\$24			
#2: 2 juillet – 5 juillet / July 2 to July 5 * 4 JOURS/DAYS	\$140 \$116	\$24			
Session 3: 8 juillet – 12 juillet / July 8 to July 12	\$175 \$145	\$30			
Session 4: : 15 juillet – 19 juillet /July 15 to July 19	\$175 \$145	\$30			
Session 5: : 22 juillet – 26 juillet /July 22 to July 26	\$175 \$145	\$30			
Session 6: : 29 juillet – 2 aout /July 29 to Aug. 2	\$175 \$145	\$30			
Session 7: 5 aout – 9 aout / Aug. 5 to Aug. 9	\$175 \$145	\$30			
Session 8: 12 aout – 16 aout / Aug. 12 to Aug. 16 (piscine non disponible)* (no pool activity) *	\$175 \$145	\$30			
Total:					

Déclaration / Waiver Form: Je donne la permission à mon enfant de participer au campe de Soccer Dollard. Je suis bien au courant que mon enfant sera en entraînement et qu'il court des risques dont je ne tiendrai pas le Club de Soccer Dollard ou les instructeurs responsables. / This is to certify that my child has permission to participate in the Dollard Soccer Summer Camp. I am fully aware that she or he will be training and that there are risks of no fault accidents for which I will not hold Dollard Soccer Club or the instructors responsible

.Signature du parent/ Parent's Signature _____ Date _____



Les participants / Participants:

- Le programme s'adresse aux garçons et aux filles de 6 à 14 ans dans des groupes de 10 à 12 joueurs, selon l'expérience et l'âge.
- For males and females ages 6 to 14 in groups of 10 to 12 players based on skill level and age.

Horaire / Daily Schedule:

En matinée, le programme comprend le réchauffement, développement d'habiletés (contrôle du ballon, feintes, contrôle des passes, tirs, ..), travail sur la rapidité, l'attaque et la défensive, 1 vs 1, des concours d'habiletés, des petites parties. En après-midi, le programme prévoit de la natation (Centre Civique du Dollard), des compétitions d'habiletés, des mises en situation en attaque et en défense ainsi que des parties.

The morning program includes Warm up, skills development (dribbling, passing controlling, turning & shooting), speed training, 1v1 attacking and defending, skills competition, small sided games. Afternoon program includes swimming (at the Dollard Civic Centre), skills competition, game situations on attacking and defending, small sided games.

Coût Par Semaine / Fee per Week:

- **Entraînement avant midi / AM Half Day (9h00–12h30) \$145.00**
- **Entraînement journée complète / Full Day (9h00–16h00) \$175.00**
- Réduction de **20\$** pour le 2^{ème} enfant journée complète seulement par semaine / Discount of **\$20.00** for 2nd child for full day only per week
- Paiements par comptant, débit ou carte de crédit / Payment by Cash, debit or credit card (Mastercard ou Visa)
- Remboursement selon le politique de remboursement / Refunds as per Refund Policy www.dollardsoccer.ca

Un service de garde est offert entre 7h00 à 9h00 ainsi que 16h00 à 18h00; **30\$** additionnel par semaine pour chaque enfant. /

Day care: Between 7h00 – 9h00 and 16h00–18h00; Additional **30\$** /week per child.

Endroit : Dollard 2 terrain synthétique (en face du Centre Civique), 12000 boul Salaberry, DDO, H9B 0A5

Pour plus de renseignements / Further Information :

Contactez le Club de Soccer Dollard / Contact Dollard Soccer Club

Tel: (514) 421-2928 Site Web: www.dollardsoccer.ca Courriel: info@dollardsoccer.ca

Staff / Moniteurs:

Les participants apprennent mieux dans une atmosphère détendue, et à un rythme adapté à leur capacité. Nos entraîneurs mettant l'emphase sur ces objectifs. The instructors work with the objective of creating challenging sessions for the different age groups in a positive and constructive environment.

Les participants reçoivent / Participants receive :

Un T-shirt de camp de soccer qui doit être porté au camp chaque jour/ A soccer camp t-shirt that must be worn to camp each day.

Les participants devraient apporter une bouteille d'eau, des vêtements de rechange, un maillot de bain, casque de bain, une serviette, des sandales, des souliers de soccer, une casquette, un dîner ainsi que des collations et de la crème solaire

Participants should bring a water bottle, a change of clothes, bathing suit & bathing cap, towel, sandals, soccer shoes, shin pads, cap, lunch, snacks and lots of sunscreen !